

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): toṛtíla
Arrieta: tóṛtíle
Bakio: toṛtíle
Bermeo: toṛtíle
Berriz: aṛútsetoṛtíla, tóṛtíla^a
Bolibar: tóṛtíle^e
Busturia: toṛtíle
Dima: toṛtíle
Elantxobe: tóṛtíla
Elorrio: toṛtíla
Errigoiti: toṛtíle
Etxebarri: toṛtíla
Etxebarría: toṛtíle
Gamiz-Fika: tóṛtíle
Getxo: toṛtíla
Gizaburuaga: toṛtíla
Ibarruri (Muxika): toṛtíla
Kortezubi: toṛtíle
Larrabetzu: tóṛtíle
Laukiz: toṛtíla
Leioa: toṛtíle
Lekeitio: toṛtílógi
Lemoa: toṛtíle
Lemoiz: toṛtíle
Mañaria: tóṛtíla
Mendata: tóṛtíle
Mungia: toṛtíle
Ondarroa: toṛtíla
Orozko: toṛtíla
Otxandio: tóṛtíla
Sondika: toṛtíle
Zaratamo: toṛtíle
Zeanuri: toṛtíle
Zeberio: toṛtíla
Zollo (Arrankudiaga): tóṛtíle
Zornotza: toṛtíla

Araba

Aramaio: tóṛtíla

Gipuzkoa

Aia: toṛtíla
Amezketá: toṛtíle
Andoain: toṛtíla
Araotz (Oñati): toṛtíla
Arrasate: toṛtíla

Arroa (Zestoa): toṛtí^a, tóṛtíla
Asteasu: toṛtíla
Ataun: aṛáutsatoṛtíla
Azkoitia: tóṛtíle
Azpeitia: toṛtíle
Beasain: tóṛtíla
Beizama: tóṛtíla
Bergara: tóṛtíla
Deba: toṛtíla
Donostia: toṛtíla
Eibar: toṛtíla
Elduain: tóṛtíle
Elgoibar: toṛtíla
Errezil: toṛtíla
Ezkio-Itsaso: toṛtíla
Getaria: toṛtíla
Hernani: toṛtíla
Hondarribia: toṛtíla
Ikaztegieta: toṛtíla
Lasarte-Oria: toṛtíla
Legazpi: aṛáuts^atoṛtíla
Leintz Gatzaga: toṛtíla
Mendaro: toṛtíla
Oiartzun: toṛtíla
Oñati: toṛtíla
Orexa: toṛtíla
Orio: toṛtíla
Pasaia: tóṛtíla
Tolosa: toṛtíla
Urretxu: toṛtíla
Zegama: aṛáutsatoṛtíla, toṛtíla

Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Abaurrea Alta: toṛtíla
Alkotz: toṛtíle (mark.)
Aniz: toṛtíla
Arbizu: toṛtíla
Berute: toṛtíla
Donamaria: toṛtíla
Dorrao / Torrano: toṛtíla
Erratzu: toṛtíle
Ettxalar: toṛtíla
Ettxaleku: tóṛtíle
Ettxarri (Larraun): tóṛtíle
Eugi: toṛtíle
Ezkurra: toṛtíla
Gaintza: toṛtíla, aṛáultsetoṛtíla
Goizueta: toṛtíla

Igoa: toṛtíla, tóṛtíle
Jaurrieta: toṛtíla
Leitza: toṛtíla
Lekaroz: toṛtíle
Luzaide / Valcarlos: aṛóltsemoléta
Mezkiritz: toṛtíla (mark.)
Oderitz: tóṛtíle, toṛtíla
Suarbe: toṛtí^a, toṛtíle
Sunbilla: toṛtíla
Urdiain: toṛtíla
Zilbeti: toṛtíla (mark.)
Zugarramurdi: tóṛtíla

Lapurdi

Ahetze: omolét
Arrangoitze: moléta
Azkaine: omeletá (mark.)
Bardoze: múleta (mark.)
Beskoitze: moléta
Donibane Lohizune: omolét
Hazparne: aRóltsemólet
Hendaia: omolétá (mark.)
Itsasu: aRóltsemolét
Makea: aRúltsemólet
Mugerre: aṛóltsemoleta (mark.)
Sara: omelét
Senpere: moléta
Urketa: móleta (mark.)
Uztaritze: aRúltsemólet

Nafarroa Beherea

Aldude: moléta
Arboti: aṛóltsemoleta
Armendaritze: aṛúltsemólet
Arnegi: aṛúltsemoléta
Arrueta: aṛúltsemuleta
Baigorri: aRóltsemoléta (mark.)
Bastida: aRóltsemoleta (mark.)
Behorlegi: aṛúltsemoléta
Bidarraia: moléta
Ezterenzubi: aṛúltsemoleta (mark.)
Gamarte: aṛóltsemoléta
Garrúze: aṛóltsem^oléta
Irisarri: aRúltsemólet
Izturitze: aṛóltsemoléta (mark.)
Jutsi: moleta, aṛóltsemoleta (mark.)
Landibarre: aṛóltsemoléta (mark.)
Larزابale: aṛóltsemolét

Uharte Garazi: aṛúltsemólet

Zuberoa

Altzai: moletá (mark.), aṛóltsemoléta (mark.)
Altzürükü: moletá: (mark.), áṛóltsemúleta (mark.)
Barkoxe: moléta, aṛóltsemoléta (mark.)
Domintxaine: aṛóltsemoleta, aṛóltsemúleta (mark.), aṛóltsemoleta (mark.)
Eskiula: moléta (mark.)
Larraine: moléta
Montori: ómeleta
Pagola: moléta
Santa Grazi: muléta (mark.)
Sohüta: muléta, aṛóltsemúleta (mark.)
Urdiñarbe: aṛóltsem^oléta, múleta (mark.)
Ürrüstoi: moléta, aṛóltsemoleta (mark.)

1983. Mapa: tortilla / omelette / omelette

GALDERA: 52310 ALEANR: VII, 879



	tortil
	tortilla
	tortille
	arrazatzortill(a)
	tortillogi
	moleta
	muleta
	omelet(a)
	arrotzemolet(a)
	arrazatzemolet(a)

- Arrautza irabiatuak, hutsik edo zerbait gehituta, zartaginean berotuta egiten den janariaren izena galdetu da.

- Izan ditzakeen osagaiei buruzko oharrak jaso dira. Berrizen: *Patatakin "patata-tortillie" esaten dotzau... da, ostantzien, ba "arrütze-tortillie"*. Errezilen: "*Patáta-tortillá*" o "*baká-llau-tortillá*". Donostian: "*Tortilla patatena*" o "*tortilla txoixuena*" o "*tortilla urdaiazpikue-na*".

Azpeitia: *Óñ askó géyo áitz'et lén bañó "tortilla de patátas", ói énderá.*